

SCARLETT®

SC-CG44501

INSTRUCTION MANUAL

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

GB	COFFEE GRINDER	3
RUS	КОФЕМОЛКА.....	4
UA	КАВОМОЛКА.....	5
KZ	КОФЕ ҰНТАҚТАҒЫШ	7
EST	KOHVIVESKI.....	8
LV	KAFIJAS DZIRNAVIŅAS	10
LT	KAVAMALĖ.....	11
H	KÁVÉDARÁLÓ.....	12
RO	RÂȘNIȚĂ DE CAFEĂ.....	13
PL	MŁYNEK DO KAWY.....	15



www.scarlett.ru



EAC

GB DESCRIPTION

1. Transparent lid
2. Start button
3. Housing
4. Grinding container.

UA ОПИС

1. Прозора кришка
2. Кнопка управління
3. Корпус
4. Чаша для помелу

EST KIRJELDUS

1. Lābipaistev kaas
2. Juhtimisnupp
3. Korpus
4. Tass lihvimine

LT APRAŠYMAS

1. Skaidrus dangtelis
2. Valdymo myktukas
3. Korpusas
4. kauss slīpēšana

RO DESCRIEREA APARATULUI

1. Capac transparent
2. Buton de control
3. Carcasă
4. Bol pentru măcinare

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Прозрачная крышка
2. Кнопка управления
3. Корпус
4. Съемная чаша для помола

KZ СИПАТТАМА

1. Мөлдір қақпақ
2. Басқару ноқаты
3. Тұлға
4. Арналған алмалы шара

LV APRAKSTS

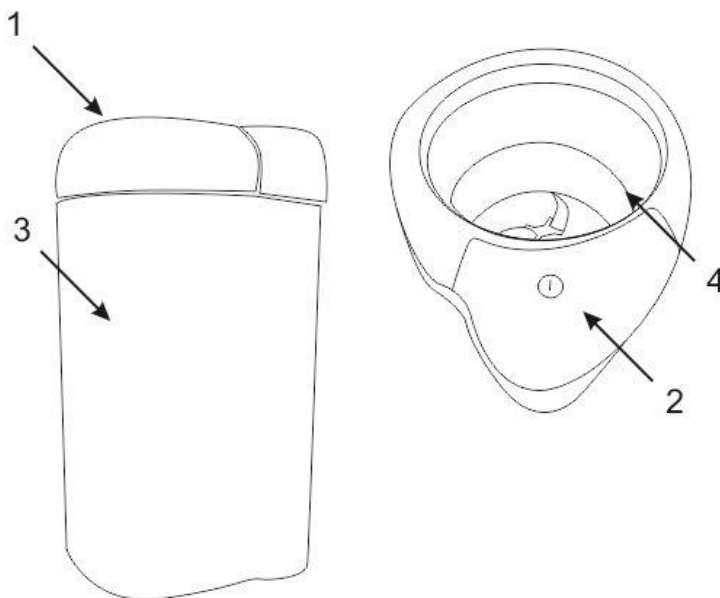
1. Caurspīdīgais vāciņš
2. Vadības poga
3. Korpus
4. Tilpne malšanai

H LEÍRÁS

1. Átlátszó fedél
2. Vezérlógomb
3. Készülékház
4. Csésze csiszolás

PL BUDOWA WYROBU

1. Przezroczysta pokrywa
2. Przycisk sterowania
3. Obudowa
4. Misa do mielenia



~220-240V/ 50 Hz класс защиты II	160W	0.75X0.9kg	<div style="text-align: right;">mm</div>
-------------------------------------	------	------------	--

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- **Do not disassemble the appliance when it is plugged to the power supply.** Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened, unplug it immediately and check in a service center.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when not in use.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Check and repair the malfunctioning appliance in the nearest service center only.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull, twist, or wrap the power cord around any subjects.
- Do not place the appliance near gas or electric oven or stand at heated surface.
- Avoid contacting with moving parts.
- The blade is very sharp, so handle it with care.
- Check the coffee grinder for presence of foreign objects before using.
- **Do not run coffee grinder continuously longer than 30 seconds. Switch off and let it rest for at least 1 minute to cool down the motor.**
- Switch off and unplug the appliance after each use. Make sure the motor stops completely before opening the lid.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.

OPERATING

- The coffee grinder is to be used only for grinding whole bean coffee.
- It is not recommended to process products with high oil content (for instance, peanuts) or excessively hard products (for instance, rice).
- The capacity of the coffee grinder is **65** grams of coffee beans. Do not fill the grinder over the edge.
- The coffee grinder is equipped with a convenient removable grinding bowl. To remove the bowl from the device turn the bowl all the way to the right and pull it up. To place the bowl back turn the bowl inside the device in the opposite direction.
- Put coffee beans in the grinding bowl.
- Tightly cover the grinder with the beans with the lid.
- Unwind the power cord completely and plug the coffee grinder in the socket.
- The coffee grinder works in the pulse regime. To grind coffee press the control button and keep it pressed (**no longer than 30 seconds**).
- When the grinding is complete unplug the coffee grinder from the socket, wait until the engine is completely stopped, remove the lid and carefully remove the grinding bowl.
- Remove the ground coffee from the bowl.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device from the socket before cleaning.
- Wash the removable bowl with warm soapy water. Do not wash in a dishwasher.
- Do not use metal brushes, abrasive washing detergents and abrasive paper.
- Wipe the outside of the casing with a moist sponge.
- Do not submerge the casing in water.

STORAGE

- Switch off and unplug the appliance; let it entirely cool.
- The cord can be wrapped around the area for storage in the bootom of coffee grinder.
- Keep the appliance in a dry cool place.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- **Запрещается разбирать устройство, если оно подключено к электросети.** Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните, не перекручивайте и ни на что не наматывайте шнур питания.
- Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую плиту, не располагайте его поблизости от источников тепла.
- Не прикасайтесь к движущимся частям прибора.
- Будьте осторожны при обращении с ножом.
- Перед использованием кофемолки проверьте, чтобы в ней не находились посторонние предметы.
- **Максимально допустимое время непрерывной работы – не более 30 секунд с обязательным перерывом не менее 1 минуты.**
- Каждый раз после окончания работы, прежде чем снимать крышку убедитесь, что прибор выключен, отключен от электросети и двигатель полностью остановился.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

РАБОТА

- Кофемолка предназначена для измельчения кофе в зернах.

- Не рекомендується обробляти продукти з високим содержанием масла (наприклад, арахіс) или слишком твердые (наприклад, рис).
- Вмістимість кофемолки – **65** граммов зерен. Не наповняйте кофемолку вище краев.
- Перед началом работы полностью размотайте шнур питания.
- Кофемолка оборудована удобной съёмной чашей для помола. Чтобы извлечь чашу из прибора, прокрутите ее против часовой стрелки до упора и потяните вверх. Чтобы вставить чашу обратно, прокрутите ее внутри прибора в обратную сторону.
- Засыпьте зерна в чашу для помола.
- Заполненную зернами кофемолку надежно закройте крышкой.
- Подключите кофемолку к электросети.
- Кофемолка работает в импульсном режиме. Чтобы смолоть кофе нажмите и удерживайте кнопку управления (**не дольше 30 секунд**).
- По окончании помола отключите кофемолку от электросети, дождитесь полной остановки двигателя, снимите крышку и аккуратно достаньте чашу для помола.
- Извлеките молотый кофе из чаши.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой обязательно отключайте прибор от электросети.
- Вымойте съемную чашу теплой водой с мылом. Не используйте для этого посудомоечную машину.
- Не используйте для очистки металлические щетки, абразивные моющие средства или шкурку.
- Снаружи корпус кофемолки протирайте влажной губкой.
- Не погружайте корпус в воду.

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перш ніж увімкнути прилад, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті у відповідності до даного Порадника з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Використовувати тільки у приміщенні.
- **Забороняється розбирати пристрій, якщо він підключений до електромережі.** Перед очищенням, або якщо Ви не використовуєте пристрій, завжди відключайте його з електромережі.
- Щоб уникнути поразки електричним струмом і загоряння, не занурюйте прилад у воду, чи іншу рідину. Якщо це відбулося, негайно відключите його з електромережі і зверніться до Сервісного центру для перевірки.

- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
- Не залишайте увімкнений прилад без догляду.
- Не використовуйте комплектуючі, що не входять до комплекту.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. У разі виникнення несправностей звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Стежте, щоби шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Не тягніть, не перекручуйте та ні на що не намотуйте шнур живлення.
- Не ставте прилад на гарячу газову чи електричну плиту, не розташовуйте його поблизу джерел тепла.
- Не торкайтеся до частин приладу, що рухаються.
- Будьте обережні при використанні ножа.
- Перед використанням кавомолки перевірте, щоб усередині не знаходилися сторонні предмети.
- **Максимально дозволений час безперервної роботи не має перевищувати 30 секунд з обов'язковою перервою не меншою за 1 хвилину.**
- Щоразу після закінчення роботи, перш ніж знімати кришку переконайтеся, що прилад вимкнений та відключений з електромережі й двигун повністю зупинився.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Дата виробництва вказана на виробі та/або на упаковці, а також у супровідній документації.

РОБОТА

- Кавомолка призначена для подрібнення кавових зерен.
- Не рекомендується обробляти продукти з високим вмістом олії (наприклад, арахіс) або дуже тверді (наприклад, рис).
- Місткість кавомолки – **65** грамів зерен. Не наповнюйте кавомолку вище країв.
- Кавомолка обладнана зручною знімною чашею для помелу. Щоб вийняти чашу з приладу, прокрутіть її вправо до кінця та потягніть вгору. Щоб вставити чашу назад, прокрутіть її всередині приладу у зворотному напрямку.
- Засипте зерна в чашу для помелу.
- Заповнену зернами кавомолку надійно закрийте кришкою.
- Повністю розмотайте кабель живлення та підключіть кавомолку до електромережі.
- Кавомолка працює в імпульсному режимі. Щоб змолоти каву натисніть та утримуйте кнопку управління (**не довше 30 секунд**).
- Після закінчення помелу відключіть кавомолку від електромережі, дочекайтеся повної зупинки двигуна, зніміть кришку та акуратно вийміть чашу для помелу.
- Висипте мелену каву з чаші.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищенням обов'язково відключайте прилад від електромережі.
- Вимийте знімну чашу теплою водою з милом. Не використовуйте для цього посудомийну машину.
- Не використовуйте для очищення металеві щітки, абразивні миючі засоби.
- Зовні корпус кавомолки протирайте вологою губкою.
- Не занурюйте корпус у воду.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Перед збереженням переконайтеся, що прилад відключений з електромережі та повністю охолонув.
- Змотайте шнур живлення.
- Зберігайте прилад у сухому прохолодному місці.



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

KZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰҚАУЛЫҚ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс қолданылмайды.
- **Запрещается разбирать устройство, если оно подключено к электросети.** Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Қараусыз қосылған құралды қалдырмаңыз.
- Бересі жинаққа енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Қоректену бауы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Қоректену бауының өткір жиектер және ыстық үстілерге тимеуін қадағалаңыз.
- Тартпаңыздар, перекручивайте емес және емес не қоректену бауын орамаңыздар.
- Ыстық газды немесе электрлік тақтаға құралды қоймаңыздар, жылу қайнарларынан жақында оның жайғастырмаңыздар.
- Тимеңіздер қозғалушымен құрал бөлімдеріне.
- Пышақпен айналдыру жанында сақ болыңыздар.
- Кофе ұнтағыш қолдануының алдында тексеріңіздер, үшін оған бөтен заттарды орнында болған жоқ.
- **Толассыз жұмыс барынша көп мүмкін уақыты–көбірек 30 секунд емес міндетті үзіліспен кемірек 1 минут емес.**

- Жұмыс аяғысынан кейін әрдайым, көзі жетесіздер қақпақты шешпес бұрын, не құрал электр жүйесінен өшірілген, сөндірілген және қозғалтқыш толық тоқталды.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Өндірілген күні өнімде және/немесе қорапта, сондай-ақ қосымша құжаттарда көрсетілген.

ЖҰМЫСЫ

- Кофетартқыш кофе дәндерін үгітуге арналған.
- Құрамындағы майының мөлшері көп (мысалы, жержаңғақ) немесе тым қатты өнімдерді (мысалы, күріш) үгітуге болмайды.
- Кофетартқыштың сыйымдылығы – **65** грамм дән. Кофетартқышты ернеуінен асыра толтырмаңыз.
- Кофетартқыш үгітуге арналған ыңғайлы алмалы шарамен жабдықталған. Шараны аспаптан алып шығу үшін оны оңға қарай тірелгенше бұраңыз да, жоғары қарай тартыңыз. Шараны қайтадан салу үшін оны аспаптың ішінде кері бағытта бұраңыз.
- Үгітуге арналған шараға дәндерді салыңыз.
- Дән толтырылған кофетартқыштың қақпағын мықтап жабыңыз.
- Қуат бауын толық жазыңыз да, кофетартқышты электр желісіне жалғаңыз.
- Кофетартқыш импульстық режимде жұмыс істейді. Кофені үгіту үшін басқару түймешігін басыңыз да, ұстап тұрыңыз (**30 секундтан асырмай**).
- Дән тарту аяқталғаннан кейін кофетартқышты электр желісінен ажыратыңыз, қозғалтқыштың толық тоқтағанын күтіңіз де, қақпағын алып, үгітуге арналған шараны еппен алып шығыңыз.
- Тартылған кофені шарадан алыңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІП ҰСТАУ

- Тазалар алдында аспапты міндетті түрде электр желісінен ажыратыңыз.
- Алмалы шараны жылы сабын сумен жуыңыз. Бұл үшін ыдыс жуғыш машинаны пайдалануға болмайды.
- Тазалау үшін металл шөткелерді, түрпілі жуғыш заттарды немесе қырғышты қолдануға болмайды.
- Кофетартқыштың корпусының сыртын дымқыл жөкемен сүртіңіз.
- Корпусты суға салмаңыз.

САҚТАУ

- Сақтаудың алдында құрал электр жүйесінен сөндірілгеніне және толық суынғанына көз жеткізіңіз.
- Қоректену бауын ораңыз.
- Құралды құрғақ салқын орында сақтаңыз.



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареикалар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет. Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

ESTI KASUTAMISJUHEND OHUTUSNÕUANDED

- Enne esimest sisselülitamist kontrollige, kas tootele märgitud tehnilised karakteristikud vastavad soovitud parameetritele.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- **On keelatud seadet lahti võtta, kui seade on soovõrku ühendatud.** Eemaldage seade soovõrgust enne selle puhastamist ning ajaks, mil seda ei kasutata.
- Elektrilöögi saamise ja süttimise vältimiseks ärge asetage seadet vette ega teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, eemaldage seade kohe soovõrgust ja pöörduge teeninduskeskuse poole kontrollimiseks.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Ärge laske lastel seadmega mängida.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu komplekti.
- Ärge kasutage seadet vigastatud elektrijuhtmega.
- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Jälgige seda, et elektrijuhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Ärge tõmmake elektrijuhtmest, keerake seda krussi, ega ümber korpuse.
- Ärge asetage seadet kuumale gaasi- ega elektripliidile. Ärge jätke seadet kuumade kohtade lähedale.
- Ärge puutuge seadme pöörlevaid osasid.
- Noaga ümberkäimisel olge ettevaatlik.
- Enne kohviveski kasutamist veenduge, et selle sees ei ole kõrvaesemeid.
- **Ärge kasutage seadet üle 30 sekundi ning tehke vähemalt 1-minutiline vaheaeg.**
- Iga kord pärast jahvatuse lõpetamist, enne kaane avamist veenduge, et seade on välja lülitatud, vooluvõrgust eemaldatud ja mootor on täielikult seiskunud.
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.
- Tootmiskuupäev on ära toodud tootel ja/või pakendil, aga ka saatedokumentatsioonis.

KASUTAMINE

- Kohviveski on ette nähtud ainult kohviubade peenestamiseks.
- Sellega ei ole soovitatav töödelda suure õlisisaldusega (näiteks arahhist) või liiga kõvasid (näiteks riis) toiduaineid.
- Kohviveski mahuta **65** grammi kohviubasid. Ärge täitke kohviveskit üle äärte.
- Kohviveski on varustatud mugava, lahtivõetava jahvatustassiga. Et tassi seadme eemaldada, pöörake seda nii palju paremale kui võimalik ja tõstke üles. Tassi tagasi asetamiseks pöörake seda vastupidises suunas.
- Puistake kohvioad jahvatustassi.
- Katke täidetud kohviveski kindlalt kaanega.
- Kerige toitejuhe täielikult lahti ja ühendage kohviveski vooluvõrku.
- Kohvimasin töötab impulssrežiimil. Et kohvi jahvatada, vajutage ja hoidke juhtimisnupp all (**mitte üle 30 sekundi**).
- Pärast jahvatamist lülitage kohvimasin vooluvõrgust välja ning oodake, kuni mootor on täielikult seiskunud. Eemaldage kaas ning võtke jahvatustass ettevaatlikult välja.
- Võtke jahvatatud kohv tassist.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne puhastamist lülitage seade tingimata vooluvõrgust välja.
- Peske eemaldatav tass puhtaks vee ja seebiga. Ärge kasutage selleks nõudepesumasinat.
- Ärge kasutage puhastamiseks metallharju ega abrasiivseid pesuvahendeid või pesukäsni.
- Väljastpoolt pühkige kohviveski korpus puhtaks niiske käsnaga.
- Ärge pange kohviveski korpust vette.

HOIDMINE

- Enne hoiule panekut veenduge, et seade on vooluvõrgust eemaldatud ja täielikult maha jahtunud.
- Kerige elektrijuhe kokku.
- Hoidke seadet kuivas jahedas kohas.



Antud sümbol tootel, pakendil ja/või saatedokumentatsioonis tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja patareisid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Need tuleb anda ära spetsialiseeritud vastuvõtupunktidesse.

Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevatest jäätmete kogumise süsteemidest pöörduge kohalike võimuorganite poole.

Ūīge ūtiliseerimine aitab hoida kokku hinnalisi resursse ning ennetada vŵimalikku negatīvset mŵju inimeste tervisele ja ūmbrīseva keskkonna olukorrale, mis vŵib tekkida jŵātmete ebaŵīge kŵitlemise tulemusel.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA **DROŠĪBAS NOTEIKUMI**

- Pirms pirmŵs ieslēgšanas pŵrbaudiet, vai tehniskie parametri, kas norŵdīti uz izstrŵdŵjuma, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībŵm, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantot ārpus telpŵm.
- **Aizliegts izjaukt ierīci, ja tā ir pievienota elektrotīklam.** Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tīrīšanas, vai tad, ja Jūs to neizmantojat.
- Lai izvairītos no elektrostrŵvas trieciena vai aizdegšanās, neiegremdējiet ierīci ūdenī vai kŵdā citŵ šķīdumā. Ja tas ir noticis, nekavējoties izslēdziet ierīci no elektrotīkla un dodieties uz tuvŵko Servisa centru, lai to pŵrbaudītu.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personŵm (ieskaitot bērnus) ar pazeminŵtŵm fiziskŵm, emocionŵlŵm vai intelektuŵlŵm spējŵm vai personŵm bez dzīves pieredzes vai zinŵšanŵm, ja viņas nekontrolē vai neinstruē ierīces lietošanŵ persona, kas atbild par viņu drošību.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci.
- Neatstŵjiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst pamatnes komplektŵ.
- Neizmantojiet ierīci ar bojŵtu barošanas vadu.
- Necentieties patstŵvīgi labot ierīci. Bojŵjumu rašanās gadījumŵ dodieties uz tuvŵko Servisa centru.
- Sekojiet līdzi, lai elektrovads nepieskartos klŵt asŵm malŵm un karstŵm virsmŵm.
- Nevelciet, netiniet un ne uz kŵ neuztiniet barošanas vadu.
- Nenovietojiet ierīci uz karstas gŵzes vai elektroplīts, blakus siltuma avotiem.
- Neskarīties klŵt ierīces kustīgajŵm daļŵm.
- Esiet uzmanīgi, lietojot nazi.
- Pirms kafijas dzirnaviņu izmantošanas pŵrbaudiet, lai tajŵ neatrastos neparedzēti priekšmeti.
- **Maksimŵlais pieļaujamais nepŵrtrauktŵs darbības laiks – ne vairŵk kŵ 30 sekundes ar obligŵtu pŵrtaukumu ne mazŵku kŵ 1 minūte.**
- Katru reizi pēc darbības beigŵm, pirms vŵciņa noņemšanas, pŵrliecinieties, ka ierīce ir izslēgta, atvienota no elektrotīkla un motors pilnībā apstŵjies.
- Ja izstrŵdŵjums kŵdu laiku ir atradies temperatūrŵ zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas apstŵkļos ne mazŵk kŵ 2 stundas.
- Ražotŵjs patur sev tiesības bez papildu brīdinŵjuma ieviest izstrŵdŵjuma konstrukcijŵ nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitŵti.
- Ražošanas datums ir norŵdīts uz izstrŵdŵjuma un/vai iepakojuma, kŵ arī pavaddokumentos.

DARBĪBA

- Kafijas dzirnaviņas ir paredzētas kafijas pupiņu sasmalcinŵšanai
- Nav ieteicams apstrŵdŵt produktus ar augstu eļļas saturu (piemēram, zemesriekstus) vai pŵrŵk cietus (piem., rīsus).
- Kafijas dzirnaviņu tilpums – **65 g** pupiņu. Nepiepildiet kafijas dzirnaviņas augstŵk par malŵm.
- Kafijas dzirnaviņas ir aprīkotas ar ērtu noņemamu tilpni malšanai. Lai noņemtu tilpni no ierīces, pagrieziet to pa labi līdz atdurei un pavelciet uz augšu. Lai ievietotu tilpni atpakaļ, pagrieziet to ierīces iekšpusē atpakaļējŵ virzienŵ tā, lai bultiņa rŵdītu uz aizslēgtu slēdzi (stŵvoklis Lock).
- Ieberiet pupiņas malšanas tilpnē.
- Ar kafijas pupiņŵm piepildītŵs kafijas dzirnaviņas cieši aizveriet ar vŵciņu.
- Pilnībā izritiniet barošanas vadu un pievienojiet kafijas dzirnaviņas elektrotīklam.
- Kafijas dzirnaviņas darbojas impulsu reŵīmŵ. Lai samaltu kafiju, piespiediet un turiet vadības pogu (**ne ilgŵk par 30 sekundēm**).
- Beidzoties malšanai, atvienojiet kafijas dzirnaviņas no elektrotīkla, pagaidiet, kamēr motors pilnībā apstŵsies, noņemiet vŵciņu un uzmanīgi izņemiet malšanas tilpni.
- Izberiet malto kafiju no tilpnes

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Pirms tīrīšanas noteikti atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

- Izmazgājiet noņemamo tilpni ar siltu ūdeni un ziepēm. Neizmantojiet šim nolūkam trauku mazgājamo mašīnu.
- Neizmantojiet tīrīšanai metāla birstes, abrazīvos mazgāšanas līdzekļus vai smilšpapīru.
- No ārpuses kafijas dzirnaviņu korpusu noslaukiet ar mitru sūkli.
- Negremdējiet korpusu ūdenī.

GLABĀŠANA

- Pirms glabāšanas pārlicināties, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisusi.
- Satiniet barošanas vadu.
- Ierīci glabājiet sausā, vēsā vietā.



Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka nolietotus elektro- vai elektroniskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.

Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā.

Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGUMO PRIEMONĒS

- Prieš ijjungdami prietaisā pirmā kartā ijsitinkite, ar prietaiso etiketėje nurodytos techninēs charakteristikos atitinka tinklo parametrus.
- Naudoti tik buitiniams tikslams pagal šią Vartojimo instrukciją. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudoti tik patalpose.
- **Draudžiama ardyti prietaisą, jeigu jis yra ijjungtas į elektros tinklą.** Prieš valydami prietaisą bei jo nesinaudodami, visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį bei kitus skysčius, nes elektros srovė gali Jus nutrenkti arba prietaisas gali užsidegti. Įvykus tokiai situacijai, nedelsdami išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.
- Prietaisas nėra skirtas naudotis žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstruktuoja jų, kaip naudotis šiuo prietaisu.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Nepalikite ijjungto prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite į prietaiso komplektą neįeinančių reikmenų.
- Nesinaudokite prietaisu, jei jo elektros laidas buvo pažeistas.
- Nebandykite savarankiškai taisyti prietaiso. Atsiradus nesklandumams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Pasirūpinkite, kad elektros laidas neliestų aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Netempkite, nepersukite ir nevyniokite elektros laido.
- Nestatykite prietaiso ant karštos dujinės ar elektrinės viryklės bei šalia šilumos šaltinių.
- Nelieskite judančių prietaiso dalių.
- Peiliukų ašmenys yra labai aštrūs, todėl elkitės su jais atsargiai.
- Prieš ijjungdami kavamalę patikrinkite, kad joje nebūtų pašalinių daiktų.
- **Maksimalus leistinas nepertraukiamo veikimo laikas – ne daugiau kaip 30 sekundžių. Darykite ne mažesnę už 1 minutę pertrauką.**
- Kiekvieną kartą baigę malti kavos pupeles, prieš nuimdami dangtelį ijsitinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o jo šakutę ištraukta iš elektros lizdo. Visos sukamosios dalys ir variklis turi pilnai sustoti.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš ijjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
- Gamybos data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotėje, taip pat lydinčioje dokumentacijoje.

VEIKIMAS

- Kavamalė skirta tik kavos pupelėms smulkinti.

- Nerekomenduojama kavamalėje smulkinti aukštą riebalų kiekį turinčius produktus (pavyzdžiui, žemės riešutus), arba pernelyg kietus produktus (pavyzdžiui, ryžius).
- Kavamalės talpa – 65 g pupelių. Nepridėkite į kavamalę pupelių aukščiau jos kraštų.
- Kavamalėje yra nuimamas malimo indas. Norėdami išimti indą iš prietaiso, pasukite jį į dešinę iki galo ir patraukite į viršų. Norėdami įstatyti indą atgal, įdėkite jį atgal į prietaisą ir pasukite į priešingą pusę.
- Įberkite pupeles į malimo indą.
- Pripildytą kavos pupelėmis kavamalę sandariai uždenkite dangčiu.
- Pilnai išvyniokite maitinimo laidą ir įjunkite kavamalę į elektros lizdą.
- Kavamalė veikia impulsiniame režime. Norėdami sumalti kavą, paspauskite ir laikykite valdymo mygtuką (**ne ilgiau kaip 30 sekundžių**).
- Baigę malti kavą išjunkite kavamalę iš elektros tinklo, palaukite, kol prietaiso variklis galutinai sustos, nuimkite dangtelį ir atsargiai išimkite malimo indą.
- Išimkite maltą kavą iš malimo indo.

VALYMAS BEI PRIEŽIŪRA

- Prieš pradėdami valyti prietaisą būtinai išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Išplaukite nuimamą indą šiltu vandeniu su muilu. Nuimamą indą negalima plauti indaplovėje.
- Prietaiso valymui draudžiama naudoti metalinius šepetis, valymo ir šveitimo miltelius arba švitrą.
- Kavamalės korpusą nuvalykite iš išorinės pusės drėgna kempine.
- Draudžiama mirkyti prietaiso korpusą vandenyje.

SAUGOJIMAS

- Prieš padėdami prietaisą į laikymo vietą įsitinkite, kad jis yra išjungtas iš elektros tinklo ir visiškai atvėso.
- Suvyniokite maitinimo laidą.
- Saugokite prietaisą sausoje vėsioje vietoje.



Šis simbolis ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai bei baterijos neturėtų būti išmetami (išmestos) kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punkтам.

Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.

Teisingai utilizuojant atliekas, sutaupysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

HASZNALATI UTASÍTÁS

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

- Első használat előtt ellenőrizze, megfelelőnek-e a terméken feltüntetett műszaki adatok a villamos hálózat adatainak.
- A készülék nem való nagyüzemi, csak házi használatra.
- Szabadban használni tilos!
- **Az elektromos hálózathoz csatlakoztatott készüléket szétszerelni tilos!** Használaton kívül, vagy tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Áramütés, elektromos tüzek elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy más folyadékba. Ha ez megtörtént, nyomban áramtalanítsa a készüléket - ellenőrizze működését szakember segítségével.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- Ne engedje gyerekeknek játszani a készülékkel.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket.
- Ne használjon kiegészítő nem tartozó tartozékot.
- Ne használja a készüléket sérült vezetékkel.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket. Meghibásodás esetén forduljon a közeli szervizbe.
- Figyeljen, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.
- Ne húzza, csavarja a készülékház köré a vezetékot.
- Ne állítsa a készüléket gáz-, illetve villanytűzhelyre, hőforrás közelébe.
- Ne érjen a készülék mozgó részeihez.
- Legyen óvatos a kés használatában közben.
- A kávédaráló használatában előtt ellenőrizze, hogy nem tartózkodik-e a belsejében idegen tárgy.

- **A szünet nélküli működés maximális időtartama ne lépje túl a 30 másodpercet, legalább 1 perces kötelező szünettartással.**
- Minden egyes működés után, mielőtt levenné a készülékről a fedőt, győződjön meg, hogy a készülék ki van kapcsolva, áramtalanítva van és teljesen kihűlt.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C-nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
- A gyártási idő a terméken és/vagy a csomagoláson, illetve a kísérő dokumentumokban található.

MŰKÖDÉS

- A kávédaráló csak szemes kávé darálására alkalmas.
- Nem ajánlatos benne magas olajtartalmú terméket (pl. földimogyoró) vagy nagyon kemény terméket (pl. rizs) darálni.
- A kávédaráló befogadóképessége: **65 gramm kávészem**. Ne töltse a kávédarálót peremén felül.
- A kávédaráló kényelmes kivehető csészével van ellátva. Amennyiben ki kívánja venni a csészét, csavarja azt jobboldali irányba, amíg csak lehetséges, és húzza fel. Amennyiben vissza kívánja helyezni a csészét, helyezze azt a kávédarálóba és csavarja ellenkező irányba.
- Rakja a kávészemeket a csészébe.
- A megtöltött kávédarálót zárja le szorosán a fedéllel.
- Tekerje ki a vezetékét és csatlakoztassa a kávédarálót az elektromos hálózathoz.
- A kávédaráló impulzus-üzemmódban működik. Darálás érdekében nyomja meg és tartsa lenyomva **maximum 30 másodpercen belül** a vezérlőgombot.
- A darálás befejeztével áramtalanítsa a kávédarálót, várja meg, amíg a készülék motorja teljesen leáll, vegye le a fedőt, és óvatosan vegye ki a csészét.
- Szedje ki a darált kávé a csészéből.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt feltétlenül áramtalanítsa a készüléket.
- Mossa meg a kivehető csészét szappanos meleg vízzel. Ne használjon erre a célra mosogatógépet.
- Tisztításkor ne használjon fémkefét és súrolószert.
- A készüléktest külső felületét törölje meg nedves törlőkendővel.
- Ne merítse vízbe a készüléktestet.

TÁROLÁS

- Tárolás előtt győződjön meg, hogy a készülék áramtalanítva van és teljesen lehűlt.
- Tekerje fel a vezetékét.
- Száraz, hűvös helyen tárolja.



■ Ez a jel a terméken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket és elemeket tilos az általános háztartási hulladékkal kidobni. E tárgyakat speciális befogadó pontokban kell leadni.

A hulladékbecfogadó rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felmerülhetnek fel.

RO INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării.
- Înainte de prima conectare, verificați dacă caracteristicile tehnice indicate pe produs corespund parametrilor rețelei electrice.
- Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului, pagube materiale și poate cauza daune sănătății utilizatorului.
- A se utiliza doar în scopuri de utilizare casnică. Aparatul nu este destinat pentru uz comercial.
- Dacă aparatul nu se utilizează, deconectați-l de fiecare dată de la rețeaua electrică.

- Nu introduceți aparatul și cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Însă dacă acest lucru s-a întâmplat, deconectați imediat aparatul de la sursa de alimentare și înainte de a-l utiliza în continuare, verificați capacitatea de funcționare și siguranța aparatului la specialiști calificați.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, înlocuirea acestuia trebuie să fie realizată de către producător sau de către un centru de deservire autorizat, sau de către personalul calificat corespunzător.
- Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu se atingă de margini ascuțite și suprafețe fierbinți.
- La deconectarea aparatului de la sursa de energie electrică, trageți de ștecher și nu apucați de cablu.
- Aparatul trebuie să fie poziționat în mod stabil pe o suprafață uscată și plană. Nu așezați aparatul pe o suprafață fierbinte sau în apropierea surselor de căldură (de exemplu, plite electrice de gătit), perdelelor și rafturilor suspendate.
- Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune fără supraveghere.
- Se interzice utilizarea aparatului de către persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau care nu posedă experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau instruite în utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru securitatea lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se evita jocul cu aparatul.
- Nu atingeți părțile mobile ale aparatului.
- Aveți grijă la manipularea cuțitului.
- Înainte de utilizarea râșniței, asigurați-vă că în ea nu există obiecte străine.
- **Durata maximă de funcționare continuă – nu mai mult de 30 de secunde, cu o pauză obligatorie de cel puțin 1 minut.**
- După fiecare utilizare, înainte de a lua capacul, asigurați-vă că aparatul nu funcționează, este deconectat de la rețeaua electrică și motorul s-a oprit complet.
- Nu încercați să reparați aparatul desinstătat sau să înlocuiți careva piese. În cazul detectării unor defecțiuni, adresați-vă celui mai apropiat centru de deservire.
- Dacă produsul a fost păstrat pentru o perioadă de timp la temperaturi sub 0 °C, atunci înainte de conectare acesta ar trebui să se afle la temperatura camerei, timp de cel puțin 2 ore.
- Producătorul își rezervă dreptul de a introduce fără notificare prealabilă mici modificări în construcția produsului, care nu influențează semnificativ siguranța, capacitatea de funcționare și performanța acestuia.
- Data fabricării este indicată pe produs și/sau pe ambalaj, precum și pe documentele însoțitoare.

UTILIZAREA

- Râșnița de cafea este destinată pentru măcinarea boabelor de cafea.
- Nu se recomandă prelucrarea produselor cu conținut ridicat de ulei (de exemplu, arahide) sau prea solide (de exemplu, orez).
- Capacitatea râșniței – 65grame de boabe. Nu umpleți râșnița peste margine.
- Înainte de a începe utilizarea derulați complet cablul de alimentare.
- Râșnița este dotată cu un bol detașabil comod pentru măcinare. Pentru a scoate bolul din aparat, rotiți-l contrar acelor de ceasornic până la blocaj și trageți în sus. Pentru a pune bolul la loc, rotiți-l în interiorul aparatului în sens invers.
- Turnați boabele în bolul pentru măcinare.
- Închideți bine capacul pe râșnița umplută cu boabe.
- Conectați râșnița la rețeaua electrică.
- Râșnița funcționează în mod pulsant. Pentru a măcina cafeaua, apăsați și țineți apăsat butonul de control (**nu mai mult de 30 de secunde**).
- După finalizarea măcinării, deconectați râșnița de la rețeaua electrică, așteptați până când motorul se va opri complet, deschideți capacul și scoateți cu grijă bolul pentru măcinare.
- Scoateți cafeaua măcinată din bol.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Înainte de curățare este obligatoriu să deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
- Spălați bolul detașabil cu apă caldă cu săpun. Se interzice spălarea în mașina de spălat vesela.
- Pentru curățare nu utilizați perii de metal, detergenți abrazivi sau lavete aspre.
- Exteriorul râșniței poate fi șters cu un burete umed.
- Nu introduceți carcasa râșniței în apă.

PĂSTRAREA

- Înainte de a-l pune la păstrare, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua electrică și că s-a răcit complet.
- Încolăciți cablul de alimentare. Aparatul este echipat cu un compartiment special pentru păstrarea cablului. Pentru a-l deschide, apucați baza rășniței și trageți-o în jos.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat și răcoros.



— Simbolul dat pe produs, ambalaj și/sau documentele însoțitoare înseamnă că aparatele electrice și electronice, și bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie duse la punctele de colectare specializate.

Adresați-vă la autoritățile locale pentru a obține informații suplimentare referitor la sistemele existente de colectare a deșeurilor.

Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor valoroase și la prevenirea posibilelor efecte negative asupra sănătății oamenilor și a mediului înconjurător, care ar putea apărea în rezultatul reciclării incorecte a deșeurilor.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy dane techniczne podane na wyrobie są zgodne z parametrami prądu elektrycznego.
- Używać tylko do celów domowych zgodnie z tą Instrukcją Obsługi. Nie jest urządzeniem do zastosowania w przemyśle.
- Nie używać na zewnątrz pomieszczeń.
- **Nie wolno rozbierać urządzenia, jeśli jest ono podłączone do sieci elektrycznej.** Zawsze odłączaj zasilanie sieciowe, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym i pożaru, nie wolno zanurzać urządzenia i przewodu zasilającego w wodzie lub innej cieczy. Jeśli tak się stało, należy natychmiast odłączyć go od źródła zasilania prądem elektrycznym i skontaktować się z Punktem Serwisowym w celu sprawdzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem lub nie poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapobiec grze z urządzeniem.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie są dołączone do zestawu.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymiany, aby uniknąć niebezpieczeństw, powinien dokonać producent lub upoważniony przez niego Punkt Serwisowy bądź podobny wykwalifikowany personel.
- Nie wolno próbować naprawiać urządzenia samodzielnie. W przypadku usterek należy skontaktować się z najbliższym Punktem Serwisowym.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Nie ciągnij, nie przekręcaj i nie nawijaj przewodu sieciowego dookoła niczego.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorącej kuchni gazowej lub elektrycznej, nie należy umieszczać go w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie dotykaj części ruchomych urządzenia.
- Należy zachować ostrożność przy posługiwaniu się nożem.
- Przed użyciem młynka do kawy sprawdź, aby w nim nie znajdowały się ciała obce.
- **Maksymalny czas ciągłej pracy wynosi nie więcej niż 30 minut z obowiązkową przerwą nie krótszą niż 1 minut.**
- Za każdym razem po zakończeniu pracy, przed zdjęciem pokrywy należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, odłączone od źródła zasilania prądem elektrycznym oraz silnik całkowicie się zatrzymał.
- Jeśli urządzenie przez jakiś czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0°C, przed włączeniem musi być przechowywane w temperaturze pokojowej nie krócej niż 2 godziny.
- Producent zastrzega sobie prawo, bez dodatkowego powiadomienia, do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji wyrobu, które zupełnie nie wpływają na jego bezpieczeństwo, sprawność lub funkcjonalność.

- Data produkcji podana na wyrobie i/lub na opakowaniu, a także w dołączonej dokumentacji.

PRACA

- Młynek do kawy jest przeznaczony do zmielenia kawy w ziarnach.
- Nie zaleca się obróbki produktów o wysokiej zawartości oleju (na przykład orzeszków ziemnych) lub zbyt twardych (na przykład ryż).
- Pojemność młynka do kawy – 65 gramów ziaren. Nie należy wypełniać młynka po brzegi.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy całkowicie rozwinąć przewód zasilania.
- Młynek do kawy jest wyposażony w wygodną zdejmowaną misę do mielenia. Aby zdjąć misę z urządzenia, należy obrócić ją przeciw wskazówkom zegara do oporu i pociągnąć do góry. Aby włożyć misę z powrotem, należy ją obrócić wewnątrz urządzenia w kierunku przeciwnym.
- Wsyp ziarna do misy do mielenia.
- Wypełniony ziarnami młynek do mielenia przykryj ściśle pokrywą.
- Podłącz młynek do kawy do sieci elektroenergetycznej.
- Młynek do kawy działa w trybie impulsowym. Aby zmielić kawę, wciśnij i przytrzymaj przycisk sterowania (**nie dłużej niż 30 sekund**).
- Po zakończeniu mielenia odłącz młynek do kawy od sieci elektroenergetycznej, zaczekaj, aż silnik całkowicie się zatrzyma, zdejmij pokrywę i ostrożnie wyjmij misę do mielenia.
- Wyjmij zmieloną kawę z misy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem oczyszczenia należy obowiązkowo odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
- Wytrzyj misę młynka zwilżoną szmatką.
- Nie używaj do czyszczenia metalowych szczotek, ściernych środków czyszczących ani płótna ściernego.
- Zewnętrzną obudowę młynka do kawy przecieraj zwilżoną gąbką.
- Nie wolno zanurzać obudowy w wodzie.

PRZECHOWYWANIE

- Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci elektrycznej i całkowicie ostygło.
- Zwiń przewód zasilający.
- Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu.



Ten symbol umieszczony na wyrobie, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy je oddawać do specjalnych punktów odbioru.

Aby uzyskać więcej informacji na temat istniejących systemów zbierania odpadów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi.

Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.